

## WELCOME – Gemeinsam wollen wir Flüchtlinge in unserem Land willkommen heissen

Liebe Freundin, lieber Freund

Die Flüchtlingsströme nach Europa, aber auch die vielen tragischen Einzelschicksale von Menschen auf der Flucht, haben uns im Verlag sehr bewegt. Daraus entstand die Idee, ein Magazin zu machen, das die Flüchtlinge willkommen heisst und ihnen unser Land, unsere Kultur und unseren christlichen Glauben erklärt.

كل شخص له الحق في الحياة الحرة والأمان

البيان العام للامم المتحدة المتعلق بحقوق الإنسان.

أحترام وصيانة الكرامة الإنسانية

المادة السابعة في الدستور السويسري

حب قريبك كنفسك

كلمات يسوع المسيح في الانجيل

Können Sie den nebenstehenden Abschnitt in arabisch lesen und verstehen Sie, was da steht? Damit es den Flüchtlingen, die bei uns ankommen, nicht so ergeht wie Ihnen gerade, wurde das WELCOME-Magazin in die von den meisten Flüchtlingen gesprochenen Sprachen übersetzt.

Der SCM Bundes-Verlag (Schweiz) produzierte drei Versionen von WELCOME: Für die Deutschschweiz eine Ausgabe in Deutsch, Farsi und Arabisch sowie eine zweite Ausgabe in Deutsch, Englisch und Tigrinya (Eritrea). Für die Französische Schweiz wurde eine dritte Version in Französisch, Farsi und Arabisch erstellt.

WELCOME soll nicht nur den Flüchtlingen die Gepflogenheiten in ihrer neuen Heimat näherbringen, sondern es soll für uns Schweizer auch eine Brücke sein, um mit den Flüchtlingen ins Gespräch über unseren Glauben zu kommen.

Wir bitten Sie von Herzen um Ihre Spende, um dieses grosse Projekt finanziell bewältigen zu können. Damit möglichst viele Hefte verteilt werden, können diese gratis bezogen werden. Umso wichtiger sind für uns die Spenden von Menschen, die mit uns gemeinsam anpacken wollen.


Sie möchten gerne auch aktiv Hefte verteilen? Bestellen Sie die gewünschten Hefte kostenlos im Internet unter [www.bundes-verlag.ch/welcome](http://www.bundes-verlag.ch/welcome), telefonisch 043 288 80 10 oder per E-Mail [info@scm-bundes-verlag.ch](mailto:info@scm-bundes-verlag.ch).

Vielen Dank für Ihre wertvolle Unterstützung!

Herzliche Grüsse

SCM Bundes-Verlag (Schweiz) | Verein Jugendzeitschrift Teens

  
Ulrich Eggers  
Verlagsleiter

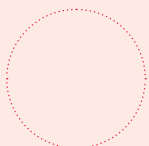
  
Niklaus Mosimann  
Geschäftsführer

„Die Flüchtlingstragödie bewegt viele Menschen in unseren Gemeinden, Hilfe zu leisten und die materielle Not zu lindern. Ich freue mich sehr, dass es durch die enge Zusammenarbeit christlicher Werke gelungen ist, hier ein Angebot zu erstellen, dass auch auf die geistliche Not der Menschen antworten will.“



Ulrich Eggers

Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta	⊕ Einzahlung Giro ⊕	⊕ Versement Virement ⊕	⊕ Versamento Girata ⊕
<p>Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p> <p>Verein Jugendzeitschrift Teens bei Daniel Kohli Arbenalstrasse 35 8045 Zürich (IBAN: CH79 0900 0000 8005 1751 1)</p> <p>Konto / Compte / Conto <b>80-51751-1</b> CHF</p> <p>Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p>	<p>Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p> <p>Verein Jugendzeitschrift Teens bei Daniel Kohli Arbenalstrasse 35 8045 Zürich (IBAN: CH79 0900 0000 8005 1751 1)</p> <p>Konto / Compte / Conto <b>80-51751-1</b> CHF</p> <p>105</p>	<p>Zahlungszweck / Motif versement / Motivo versamento</p> <p><input type="checkbox"/> Projekt 3062 – WELCOME</p> <p><input type="checkbox"/> Spende verdanken</p> <p>Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p>	<p>10.16</p>



Die Annahmestelle  
L'office de dépôt  
L'ufficio d'accettazione

800517511>

800517511>